

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 1 di 17

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

UFI: 5P95-7V4E-0101-PGMR

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Biocide (p. es. disinfettanti e anticrittogamico) Solo per scopi industriali.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: ROWE Mineralölwerk GmbH
Indirizzo: Langgewann 101
Città: D-67547 Worms
Telefono: +49 (0)6241 5906-0 Telefax: +49 (0)6241 5906-999
E-mail: info@rowe-oil.com
Persona da contattare: Product Compliance
E-mail: sdb@rowe-oil.com
Internet: www.rowe-oil.com
Dipartimento responsabile: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

1.4. Numero telefonico di emergenza:

CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA +39 06 685 937 26 // Az. Osp. Univ. Foggia +39 800 183 459 // Az. Osp. "A. Cardarelli" +39 081 5453 333 // CAV Policlinico "Umberto I" +39 06 499 780 00 // CAV Policlinico "A. Gemelli" +39 06 305 434 3 // Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica +39 055 794 781 9 // CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica +39 0382 244 44 // Osp. Niguarda Ca' Granda +39 02 661 010 29 // Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII +39 800 883 300 // Azienda Ospedaliera Integrata Verona +39 800 011 858

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
Skin Sens. 1; H317
Aquatic Acute 1; H400
Aquatic Chronic 2; H411

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

idrossido di potassio potassa caustica
Isotridecanolo, etossilato
1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one
piridin-2-tiol 1-ossido, sale di sodio; piritione sodico; sodio piritione

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 2 di 17

Indicazioni di pericolo

H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P273	Non disperdere nell'ambiente.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso/proteggere l'udito.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P362+P364	Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
P391	Raccogliere il materiale fuoriuscito.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in lo smaltimento secondo le disposizioni locali.

Etichettatura speciale

EUH070	Tossico per contatto oculare.
--------	-------------------------------

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 3 di 17

Ingredienti rilevanti

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietileneglicol(mono)butilene			5 - < 15 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear			5 - < 15 %
	601-137-4			
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H302 H319 H400 H412			
9043-30-5	Isotridecanolo, etossilato			2,5 - < 5 %
	500-027-2			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
69011-36-5	Isotridecanolo, etossilato			2,5 - < 5 %
	931-137-2			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one			2,5 - < 5 %
	220-120-9	613-088-00-6	01-2120761540-60	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H302 H315 H318 H317 H400 H410			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			0,3 - < 1 %
	219-145-8			
	Acute Tox. 3, Skin Corr. 1, Eye Dam. 1, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H301 H314 H318 H373 H400 H410			
3811-73-2	piridin-2-tiol 1-ossido, sale di sodio; piritione sodico; sodio piritione			0,3 - < 1 %
	223-296-5	613-344-00-7		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H331 H311 H302 H315 H319 H317 H372 H400 H411 EUH070			
1310-58-3	idrossido di potassio potassa caustica			0,5 - < 1 %
	215-181-3	019-002-00-8	01-2119487136-33	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A, Eye Dam. 1; H290 H302 H314 H318			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 4 di 17

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilenglicol(mono)butilene	5 - < 15 %
		dermico: DL50 = 4120 mg/kg; per via orale: DL50 = 5660 mg/kg	
111905-53-4	601-137-4	Alcohols, C13-15-branched and linear	5 - < 15 %
		per via orale: ATE = 500 mg/kg	
9043-30-5	500-027-2	Isotridecanolo, etossilato	2,5 - < 5 %
		per via orale: ATE = 500 mg/kg	
69011-36-5	931-137-2	Isotridecanolo, etossilato	2,5 - < 5 %
		per via orale: ATE = 500 mg/kg	
2634-33-5	220-120-9	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one	2,5 - < 5 %
		per inalazione: ATE 0,21 mg/l (polveri o nebbie); per via orale: ATE 450 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,036 - 100 Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
2372-82-9	219-145-8	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	0,3 - < 1 %
		dermico: DL50 = > 600 mg/kg; per via orale: DL50 = 261 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	
3811-73-2	223-296-5	piridin-2-tiol 1-ossido, sale di sodio; piritione sodico; sodio piritione	0,3 - < 1 %
		per inalazione: ATE 0,5 mg/l (polveri o nebbie); dermico: ATE 790 mg/kg; per via orale: ATE 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=100	
1310-58-3	215-181-3	idrossido di potassio potassa caustica	0,5 - < 1 %
		per via orale: DL50 = 333 - 388 mg/kg Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,5 - < 2	

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. Non lasciare la persona colpita senza sorveglianza. Allontanare l'incidentato dall'area di pericolo.

In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca. Se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale. Necessario trattamento medico

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Necessario trattamento medico

In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In seguito ad ingestione

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. NON provocare il vomito. In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 5 di 17

5.1. Mezzi di estinzione**Mezzi di estinzione idonei**

Irrorazione con acqua. Schiuma. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Combustibile. Non infiammabile.

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio (CO), Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), Prodotti di pirolisi, tossico.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria. Tuta da protezione completa.

Ulteriori dati

Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale.

Per chi non interviene direttamente

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Usare equipaggiamento di protezione personale. Mettere al sicuro le persone.

Per chi interviene direttamente

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Per contenimento**

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Coprire i pozzetti. Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

Per la pulizia

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

Altre informazioni

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 6 di 17

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono necessarie misure speciali.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. Approntare ed osservare un programma di controllo della pelle! Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare sotto chiave. Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate. In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non sono necessarie misure speciali.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Conservare lontano dal calore.
temperatura massima di conservazione: 80 °C

7.3. Usi finali particolari

Preservanti per i fluidi utilizzati nella lavorazione o il taglio
Biocidi

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
112-34-5	2-(2-Butossietossi)etanolo	10	67,5		8 ore	D.lgs.81/08
		15	101,2		Breve termine	D.lgs.81/08
112-34-5	Diethylene glycol monobutyl ether (inhalable fraction and vapor)	10	67,5		TWA (8 h)	ACGIH-2025
1310-58-3	Potassium hydroxide		2		Peak	ACGIH-2025

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 7 di 17

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico			
DNEL tipo	Via di esposizione		Effetto	Valore
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilenglicol(mono)butilene			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		locale	67,5 mg/m ³
Lavoratore DNEL, acuto	per inalazione		locale	101,2 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale		sistemico	6,25 mg/kg pc/giorno
69011-36-5	Isotridecanolo, etossilato			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	37 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	263 mg/kg pc/giorno
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	6,81 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	0,966 mg/kg pc/giorno
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	0,789 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	8,96 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	0,118 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	3,2 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale		sistemico	0,04 mg/kg pc/giorno
1310-58-3	idrossido di potassio potassa caustica			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		locale	1 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione		locale	1 mg/m ³

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 8 di 17

Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale		Valore
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietileneglicol(mono)butiletene	
Acqua dolce		1,1 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		11 mg/l
Acqua di mare		0,11 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		4,4 mg/kg
Sedimento marino		0,44 mg/kg
Avvelenamento secondario		56 mg/kg
Suolo		0,32 mg/kg
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	
Acqua dolce		0,001 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,00015 mg/l
Acqua di mare		0,0001 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		3,2 mg/kg
Sedimento marino		0,13 mg/kg
Microorganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		0,18 mg/l
Suolo		45,34 mg/kg

8.2. Controlli dell'esposizione



Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/proteggere il viso. (EN 166)

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati (EN ISO 374)

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Tipo di guanto adatto: Butil gomma elastica, NBR (Caucciù di nitrile)

Tempo di penetrazione > 480 min

Protezione della pelle

Indumento protettivo chimico (DIN EN 13034)

Protezione respiratoria

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria .

Tipo di filtro: ABEK-P2

Pericoli termici

Non ci sono informazioni disponibili.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 9 di 17

Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido	
Colore:	giallo chiaro	
Odore:	caratteristico	
Soglia olfattiva:	non determinato	
Punto di fusione/punto di congelamento:	-5 °C	Metodo di determinazione
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	95 °C	OECD 103
Infiammabilità:	Difficilmente combustibile.	
Inferiore Limiti di esplosività:	0,7 vol. %	
Superiore Limiti di esplosività:	12,6 vol. %	
Punto di infiammabilità:	106 °C	EES A 09
Temperatura di autoaccensione:	> 200 °C	
Temperatura di decomposizione:	non determinato	
Valore pH (a 20 °C):	11	CIPAC MT 75
Viscosità / cinematica: (a 20 °C)	5 mm ² /s	
Idrosolubilità: (a 20 °C)	3,95 - 3,96 g/L	OECD 114
Solubilità in altri solventi	non determinato	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non determinato	
Pressione vapore: (a 0 °C)	6,1 hPa	
Densità (a 20 °C):	1,01 g/cm ³	OECD 109
Densità di vapore relativa:	non determinato	
Caratteristiche delle particelle:	trascurabile	

9.2. Altre informazioni

Altre caratteristiche di sicurezza

Contenuto dei corpi solidi: 2,925

Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

nessuna

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 10 di 17

10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante, Agente riducente, Acido forte, Alkali forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio (CO), Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), Prodotti di pirolisi, tossico.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossico per contatto oculare.

ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 5000 mg/kg

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilenglicol(mono)butilene				
	orale	DL50 5660 mg/kg	Ratto		
	cutanea	DL50 4120 mg/kg	Coniglio		
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear				
	orale	ATE 500 mg/kg			
9043-30-5	Isotridecanolo, etossilato				
	orale	ATE 500 mg/kg			
69011-36-5	Isotridecanolo, etossilato				
	orale	ATE 500 mg/kg			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one				
	orale	ATE 450 mg/kg			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 0,21 mg/l			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine				
	orale	DL50 261 mg/kg	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 600 mg/kg	Ratto	REACH Dossier	EU Method B.3
3811-73-2	piridin-2-tiol 1-ossido, sale di sodio; piritione sodico; sodio piritione				
	orale	ATE 500 mg/kg			
	cutanea	ATE 790 mg/kg			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 0,5 mg/l			
1310-58-3	idrossido di potassio potassa caustica				
	orale	DL50 333 - 388 mg/kg	Ratto	Echa	OCSE 425

Irritazione e corrosività

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 11 di 17

Corrosione/irritazione cutanea: Provoca irritazione cutanea.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Provoca gravi lesioni oculari.

Effetti sensibilizzanti

Può provocare una reazione allergica cutanea. (1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one; piridin-2-tiol 1-ossido, sale di sodio; piritione sodico; sodio piritione)

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Inalazione, ingestione, Contatto con la pelle, Contatto con gli occhi.

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela!

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Molto tossico per gli organismi acquatici.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 12 di 17

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanol; dietilene glicol(mono)butilene					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r > 100 mg/l		Scenedesmus sp.		
	Tossicità acuta per le crostacee	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna		
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 > 1 - < 10 mg/l	96 h			
	Tossicità acuta per le crostacee	EC50 > 1 - < 10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)		
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 0,431 mg/l	96 h	Danio rerio	REACH Dossier	OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 0,01 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Dossier	OECD Guideline 201
	Tossicità acuta per le crostacee	EC50 0,078 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	REACH Dossier	OECD Guideline 202
	Tossicità acuta batterica	EC50 18 mg/l ()	3 h	Fango biologico	REACH Dossier	OECD Guideline 209

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			
	OECD Guideline 301 D	79%	28	
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).			

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanol; dietilene glicol(mono)butilene	0,56 (25°C)
9043-30-5	Isotridecanolo, etossilato	0,56
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	0,34
3811-73-2	piridin-2-tiol 1-ossido, sale di sodio; piritione sodico; sodio piritione	-2,38

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 13 di 17

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

160305 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; prodotti fuori specifica e prodotti inutilizzati; rifiuti organici, contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

160305 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; prodotti fuori specifica e prodotti inutilizzati; rifiuti organici, contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Rifiuto pericoloso ai sensi della direttiva 2008/98/CE (direttiva relativa ai rifiuti). Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU o numero ID:

UN 3082

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Alcohols, C13-15-branched and linear)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

9

14.4. Gruppo d'imballaggio:

III

Etichette:

9



Codice di classificazione:

M6

Disposizioni speciali:

274 335 375 601 650

Quantità limitate (LQ):

5 L

Quantità consentita:

E1

Categoria di trasporto:

3

Numero pericolo:

90

Codice restrizione tunnel:

-

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID:

UN 3082

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Alcohols, C13-15-branched and linear)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

9

14.4. Gruppo d'imballaggio:

III

Etichette:

9



Codice di classificazione:

M6

Disposizioni speciali:

274 335 375 601 650

Quantità limitate (LQ):

5 L

Quantità consentita:

E1

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 14 di 17

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID:
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:
14.4. Gruppo d'imballaggio:
 Etichette:

UN 3082
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
 (Alcohols, C13-15-branched and linear)
 9



Disposizioni speciali: 274 335 375 969
 Quantità limitate (LQ): 5 L
 Quantità consentita: E1
 EmS: F-A, S-F
 Gruppo di segregazione: 18 - alkalis

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID:
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:
14.4. Gruppo d'imballaggio:
 Etichette:

UN 3082
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
 (Alcohols, C13-15-branched and linear)
 9



Disposizioni speciali: A97 A158 A197 A215
 Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y964
 Quantità consentita: E1
 Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 964
 Max quantità IATA - Passenger: 450 L
 Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 964
 Max quantità IATA - Cargo: 450 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: S1



Generatore di pericolo: Alcohols, C13-15-branched and linear

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 15 di 17

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 55, Iscrizione 75

Indicazioni con riferimento alla
direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):

E1 Pericoloso per l'ambiente acquatico

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Classe di pericolo per le acque (D):

3 - estremamente inquinante per l'acqua

Resorbimento dalla
pelle/sensibilizzazione:

Provoca ipersensibilità.

Ulteriori dati

Inoltre si devono rispettare le norme derivanti dalla legislazione nazionale!

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:

2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,15,16.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 16 di 17

Abbreviazioni ed acronimi

Met. Corr. 1: Sostanza o miscela corrosiva per i metalli, categoria di pericolo 1
Acute Tox. 2: Tossicità acuta, categoria di pericolo 2
Acute Tox. 3: Tossicità acuta, categoria di pericolo 3
Acute Tox. 4: Tossicità acuta, categoria di pericolo 4
Skin Corr. 1A: Corrosione cutanea, sottocategoria 1A
Skin Irrit. 2: Irritazione cutanea, categoria di pericolo 2
Skin Corr. 1: Corrosione cutanea, categoria di pericolo 1
Eye Dam. 1: Lesioni oculari gravi, categoria di pericolo 1
Eye Irrit. 2: Irritazione oculare, categoria di pericolo 2
Skin Sens. 1: Sensibilizzazione cutanea, categoria di pericolo 1
Skin Sens. 1A: Sensibilizzazione cutanea, categoria di pericolo 1A
STOT RE 1: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, categoria di pericolo 1
STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, categoria di pericolo 2
Aquatic Acute 1: Pericolo per l'ambiente acquatico, categoria di pericolo: acuto 1
Aquatic Chronic 1: Pericolo per l'ambiente acquatico, categoria di pericolo: cronico 1
Aquatic Chronic 2: Pericolo per l'ambiente acquatico, categoria di pericolo: cronico 2
Aquatic Chronic 3: Pericolo per l'ambiente acquatico, categoria di pericolo: cronico 3
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern
Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

I riferimenti bibliografici e le fonti di dati principali

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisione: 29.07.2025

N. del materiale: 65113

Pagina 17 di 17

della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni) (v.1.2, 2013)

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

[CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Skin Irrit. 2; H315	Metodo di calcolo
Eye Dam. 1; H318	Metodo di calcolo
Skin Sens. 1; H317	Metodo di calcolo
Aquatic Acute 1; H400	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 2; H411	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H301	Tossico se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H331	Tossico se inalato.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH070	Tossico per contatto oculare.

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)